

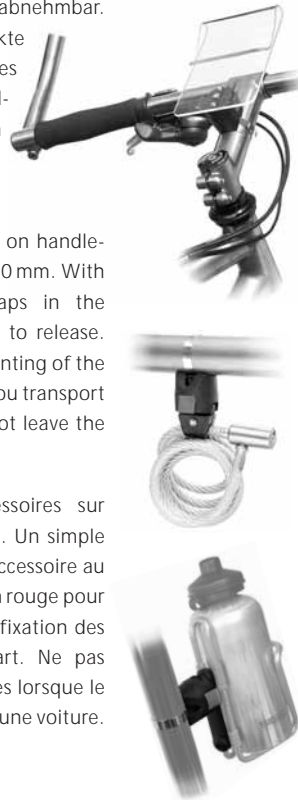
Schnellbefestigung für Zubehör an Lenker, Rahmen und Sattelstütze mit Ø 15-60mm. Beim Einschieben in den KLICKfix Adapter verriegelt das Zubehör sicher und ist auf Tastendruck abnehmbar.

Wichtig: Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Beim Fahrrad-Transport auf dem Autodach das Zubehör unbedingt abnehmen!

Quick release for accessories on handlebar, frame and seatpost Ø15-60 mm. With one click the accessory snaps in the adapter. Press the red button to release.

Important: Check secure mounting of the accessory before each ride. If you transport the bike on the car-roof, do not leave the accessory in the adapter.

Fixation rapide pour accessoires sur cadre, guidon ou tige de selle. Un simple « clic » suffit pour accrocher l'accessoire au support. Appuyer sur le bouton rouge pour libérer. **Important:** Vérifier la fixation des éléments avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur le toit d'une voiture.



REG. DESIGN PAT. PEND. MADE IN GERMANY R&K-AM300

MINI ADAPTER

für Lenker, Rahmen, Sattelstütze
for handlebar, frame or seat post
pour cadre, guidon ou tige de selle



RIXEN KAUL

KLICKfix®

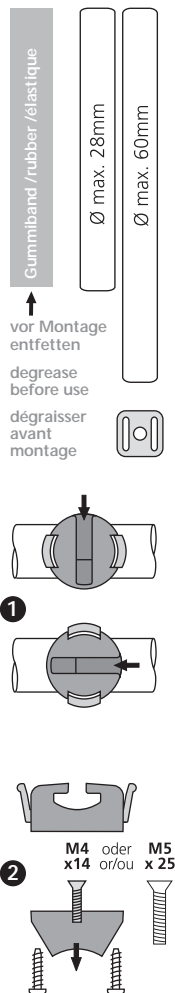
www.klickfix.com

Montage Miniadapter Der Adapterkopf ist in 90° Schritten drehbar **1**. Zur Veränderung der Einschubrichtung die beiden Schrauben im Sockel lösen **2**, Kopf drehen und Schrauben um 90° versetzt wieder eindrehen. Je nach Montageart, muß die passende Inbusschraube vor dem Zusammenbau im Sockel eingesteckt sein (für Bandmontage die mitgelieferte **M4**).

Montage mit Edelstahlband Bandlänge je nach Rohrdurchmesser wählen. Ein Ende von unten durch das Spannstück führen **3** und umbiegen. Metallband um das Rohr legen, durch den zweiten Schlitz im Spannstück führen, leicht straff ziehen und umbiegen **4**. Gehäuse auf Spannstück setzen **5** und Inbusschraube **M4** durch das Loch in der Adaptermitte festschrauben. Erst dadurch spannt sich das Band.

Alternative Montage am Rahmengewinde mit Innensechskantschraube **M5x25** (nicht im Lieferumfang). Diese größere Schraube muß hierfür im Sockel wie oben beschrieben **2** vormontiert werden. Anschließend Adapter durch das kleine Loch in der Adaptermitte direkt am Rahmengewinde verschrauben **6**.

Mounting Miniadapter You can turn the head part of the adapter **1** in 90° steps. To change the direction **2** you must loosen the 2 bottom screws and turn the head part for 90°. When assembling the parts again use the other



screw wholes and make sure that one of the allen key screws is inserted in the center of the socket (**M4** for metal strap mounting included).

Mounting with stainless strap Mount strap and tension plate as shown in drawings **3+4**. The strap should sit tight on the tube. Put adapter on tension plate **5**. Insert allen key through the small center hole of the adapter and turn screw until the strap is securely tightened.

Alternative mounting on integrated frame threads A (not included) M5x25 allen screw with countersunk head must be inserted in the adapter socket **2**. Put the pre-assembled adapter on the frame thread **6** and tighten the screw through the small center hole.

Choix de la position et de système de montage La tête de l'adaptateur **1** pivote sur 90°. Pour changer son orientation **2** dévisser les 2 vis du haut et tourner la tête. Pour le montage de la languette en acier utiliser la comprise vis **M4**.

Montage avec languette en acier inox. Monter l'attache et tendre la languette com indiqué sur les dessins **3+4**. Positionner l'adaptateur sur le support **5** et visser la vis **M4** avec la clé allen.

Montage sur plots de porte-bidon Positionner l'adaptateur sur le support **6** et visser une vis **M5x25** (non compris) avec la clé allen. Le montage du support doit assurer une position verticale d'accroche.

